

## Ölabscheider

### Einsatzbereich:

Zur Pflege von z.B.:

- ▶ Kühlschmierstoffen
- ▶ Reinigungsanlagen/ -waschbäder
- ▶ Galvanische Anlagen
- ▶ Zerspanungsmaschinen
- ▶ Entsorgungsanlagen
- ▶ Sickergruben/Kläranlagen

### Funktion:

An Kühlschmierstoffe, sowie andere Flüssigkeiten, werden hohe Anforderungen hinsichtlich Standzeit, Fertigungsqualität, Arbeitshygiene und Entsorgung gestellt. Fremdöle und aufschwimmende Verschmutzungen stoppen die Sauerstoffzufuhr, und das Medium kippt um. Dadurch bilden sich ideale Brutstätten für Bakterien, Pilze und Hefen, die Hautreizungen, Allergien und Schleimbildung hervorrufen. Das Medium muß gewechselt werden. Deshalb ist die Pflege mit **Öl-Abscheider** schon aus hygienischen und wirtschaftlichen Gründen unerlässlich.

## Oilskimmer

### Applications:

For cleaning, e.g.:

- ▶ Coolants
- ▶ Cleaning plants/washing baths
- ▶ Galvanising plants
- ▶ Cutting machines
- ▶ Waste disposal plants
- ▶ Seepage pits/sewage treatment plants

### Function:

High demands are placed on coolants as well as other liquids with regard to their useful life, production quality, industrial hygiene and disposal. Foreign oils and suspended contaminants stop the oxygen supply and the medium "turns". This provides ideal breeding grounds for bacteria, fungus and yeasts, which cause irritation of the skin, allergies and mucus formation; the medium must be changed. For this reason, cleaning with **oil skimmers** is essential, not least for hygiene and economic reasons.

### Advantages:

- ▶ Increases useful life of employed media
- ▶ Reduces disposal costs
- ▶ Less personnel absence due to skin disorders
- ▶ Easy to use
- ▶ Compact design
- ▶ High output

## Séparateurs d'huile

### Domaine d'utilisation:

Pour l'entretien p. ex.

- ▶ d'installations de nettoyage/bains de nettoyage
- ▶ de réfrigérants lubrifiants,
- ▶ des installations de galvanisation,
- ▶ des machines d'enlèvement de copeaux,
- ▶ des installations d'élimination,
- ▶ de puisards et de stations d'épuration

### Fonctionnement:

Les réfrigérants lubrifiants, tout comme d'autres fluides, sont soumis à de grandes exigences en matière de durée, de qualité de fabrication, d'hygiène de fonctionnement et de mise au rebut. Les huiles d'origine extérieure et les impuretés en suspension obstruent l'arrivée d'oxygène et le fluide tourne. Cela crée des milieux idéaux pour les bactéries, champignons et fermentations provoquant des irritations cutanées, des allergies et des mucosités. Le fluide doit être changé et c'est pourquoi l'entretien avec le **séparateur d'huile** est indispensable pour des raisons d'hygiène et d'économie.

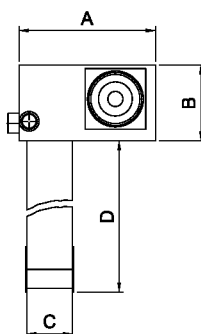
### Advantages:

- ▶ Durée d'utilisation plus longue des fluides utilisés
- ▶ Réduction des frais de mise au rebut
- ▶ Moins d'absentéisme du personnel pour cause de maladies cutanées
- ▶ Manipulation facile
- ▶ Construction compacte
- ▶ Degré élevé d'évacuation

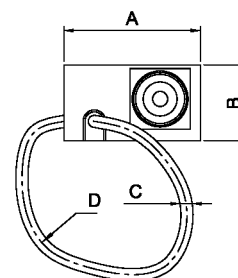


BS 06/BS 10/RS 14

**Bandskimmer**  
band skimmer  
séparateur à bande



**Schlauchskimmer**  
hose skimmer  
séparateur à tuyau flexible



### Vorteile:

- ▶ Standzeiterhöhung der eingesetzten Medien
- ▶ Verringerung der Entsorgungskosten
- ▶ Weniger Personalausfall durch Hauterkrankungen
- ▶ Einfache Bedienung
- ▶ Kompakte Bauweise
- ▶ Hohe Austrageleistung

Type	Austrag output rendement [l/h]	Maße [mm] Dimensions [mm] Dimensions [mm]				max. Temperatur max. temperature max. température °C	pH-Wert pH-value valeur du pH
		A	B	C	D		
BS 06	3-12	180	100	60	185 - 885	40 / 70	7-11 / 4-13
BS 10	8-20	220	100	100	185 - 885	40 / 70	7-11 / 4-13
RS 14	8-25	180	100	120	1000-20000	70	6-13